



MENU A'LA CARTE


Rosół z kaczki z marchewką, pietruszką i makaronem
Duck broth with carrots, parsley and pasta
Entenbrühe mit Karotten, Petersilie und Nudeln

12,00 zł

CHOW MAIN/ konfitowane mięso z kaczki / korzeń lotosu / chrupiące warzywa / sos pekiński/
prażynki ryżowe

CHOW MAIN/ confit duck meat / lotus root / crispy vegetables / pekin sauce / rice purées
CHOW MAIN/ Confit Entenfleisch / Lotuswurzel / knuspriges Gemüse / Pekinsauce/ Reispürees

38,00 zł



Riesling Classic, dry white wine, Niemcy  0,75l - 59,-

Kaszotto buraczane / pierś z kurczaka / chrupiący brokuł / chipsy z boczku z naszej wędzarni/
ser kozi

Grits with beetroot / breasted chicken / crispy broccoli / bacon chips from our smokehouse/
goat's cheese

Grütze mit Rüben / Hühnerbrust / knusprige Brokkoli / Speckchips aus unserer Räucherei/
Ziegenkäse

33,00 zł



One Chain The Googly Chardonnay, dry white wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150l - 13,-



PRZYSTAWKI STARTERS/VORSPEISEN

Podpłomyk z boczkiem z naszej wędzarni, pieczarkami i rukolą
Crumpet with bacon from our smokehouse, mushrooms and rucola
Fladen mit Speck aus unserer Räucherei, Pilzen und Rucola

17,00 zł

One Chain The Googly Chardonnay, dry white wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150l - 13,-



Tatar wołowy / marynowane grzyby / cebula / ogórek kiszony / liście groszku / pieczywo
Steak tartare / pickled mushrooms / onion / gherkin / pea leaves / bread
Rindstatar / eingelegte Pilze / Zwiebel / saure Gurke / Erbsenblätter / Brot

32,00 zł

Herdade das Albernoas Tinto, dry red wine, Portugal  0,75l - 49,-  0,150l - 12,-

Pierścienie kalmarów smażone w mące kukurydzianej / chrupiące sałaty / sos czosnkowo-ziolowy
Fried calamari rings coated in corn flour / crispy lettuce mix / garlic and herbs sauce
Tintenfischringe, gebraten in Maismehl / knusprige Salate / Knoblauchsauce mit Kräutern

25,00 zł

One Chain The Googly Chardonnay, dry white wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150l - 13,-



ZUPY
SOUPS/ SUPPEN

Żurek na naszym zakwasie z jajkiem i pieczywem
Sour soup on our sourdough with egg and bread
Saure Suppe auf unserem Sauerteig mit Ei und Brot

13,00 zł

Krem borowikowy z parmezanem i oliwą truflową
Boletus mushroom with parmesan and truffle oil
Steinpilz mit Parmesan und Trüffelöl

12,00 zł



SAŁATY SALADS/ SALATE

Sałatka cezar / sałata rzymska / grillowany kurczak / pomidor / Grana Padano / grillowany boczek
jajko sadzone

Caesar salad /Romaine lettuce /grilled chicken /tomato /Grana Padano cheese /grilled bacon /
fried egg



Cäsar-Salat/Römersalat /gegrilltes Hähnchen /Tomate /Grana Podano /gegrillter Speck Spiegelei

27,00 zł

Campo Castillio Viura, dry white wine, Hiszpania  0,75l - 39,-  0,150 l – 10,-



Sałatka z kozim serem /orzechami włoskimi /kurkami /winogronem /mix sałat /vinegret malinowy
Goat cheese salad with walnuts /chanterelles /grapes /lettuce mix /raspberry vinaigrette dressing
Salat mit Ziegenkäse/Walnüssen/Pfifferlingen/Weintrauben /gemischter Salat / Himbeervinaigrette

37,00 zł

One Chain The Googly Chardonnay, dry white wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150 l – 13,-

Sałatka z krewetkami / chips z salami peperoni / ogórek kiszony / marchew / pomidory
koktajlowe /cebula / czerwona / szczypiorek / sos blue
Shrimp salad /pepperoni crisp /gherkin /carrot /cherry tomatoes / red onion / chives / blue sauce
Salat mit Garnelen / Pepperoni-Chips / saure Gurke / Karotte / Cocktailtomaten / rote Zwiebel /
Schnittlauch / Sauce Blue

40,00 zł

One Chain The Googly Chardonnay, dry white wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150 l – 13,-




ECLIPSE
HOTEL

DANIA GŁÓWNE **MAIN DISH/ HAUPTGERICHT**



Filet z kurczaka z kostką / mus z pieczonej papryki / jarmuż / pieczone pomidory / frytki z batat /
rzodkiewka / ziemia oliwkowa
Chicken fillet with bone / baked pepper mousse / kale / baked tomatoes / sweet potato chips / radish /
black olive soil
Hähnchenfilet mit Knochen / Mousse vom gebackenen Paprika / Grünkohl / gebackene Tomaten /
Süßkartoffel-Pommes / Radieschen / Olivenerde

34,00 zł

In Situ Reserva Sauvignon Blanc, dry white wine, Chile  0,75l - 75,-



Kurczak curry / marynowana dynia / warzywa stirfry / czarny sezam / ryż jaśminowy
Chicken curry / marinated pumpkin / stir fried vegetables / black sesame / jasmine rice
Händchen – Curry / eingelegter Kürbis / Stirfry – Gemüse / schwarzer Sesam / Jasminreis

32,00 zł

One Chain The Googly Chardonnay, dry white wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150l – 13,-

Schab zbijany z karkówką / ziemniaki z koperkiem / surówka z kapusty kiszzonej / sos pieczeniowy
Pork loin and pork neck cutlet / potatoes with dill / sauerkraut salad / roasting sauce
Schnitzel aus Schweinsrücken und Schweinekamm zusammengeklopft / Kartoffeln mit Dill /
Sauerkrautsalat / Bratensauce

35,00 zł

Herdade das Alvernoas Tinto, dry red wine, Portugal  0,75l - 49,-  0,150l – 12,-





Golonka wieprzowa po bawarsku / musztarda / do wyboru puree ziemniaczane, frytki stekowe
lub podsmażane talarki ziemniaczane

Bavarian style pork knuckle / mustard / optionally potato puree, steak fries or fried potato
medallions

Bayerische Schweinshaxe / Senf / zur Auswahl Kartoffelpüree, Steakpommes oder gebratene
Kartoffelscheiben

30,00 zł


Herdade das Albernoas Tinto, dry red wine, Portugalia  0,75l - 49,-  0,150 l - 12,-

Śląska rolada wołowa w sosie z buraczkami / kluski śląskie

Silesian roulade in gravy with beetroot / Silesian dumplings



Schlesische Rinderroulade in einer Sauce mit Roten-Beeten / schlesischen Klößen

32,00 zł

Egri Cabernet Franc, dry red wine, Węgry  0,75l - 89,-

Burger wołowy / majonez / pomidor / ser / jajko & becon / konfitura z cebuli / frytki / ketchup
Beef burger / mayonnaise / tomato / cheese / egg & bacon / onion marmalade / chips / ketchup
Burger vom Rind / Mayonnaise / Tomate / Käse / Ei & Bacon / Zwiebelkonfitüre / Pommes frites /
Ketchup Sauce und Pommes frites

34,00 zł

One Chain Shiraz/Cabernet Sauvignon, dry red wine, Australia  0,75l - 65,-  0,150 l - 13,-



Gulasz z dzika / rösti ziemniaczane / dżem ze śliwek / marynowana rzodkiewka
Wild boar stew / potato rösti / plum jam / marinated radish
Wildschweineintopf / Kartoffelrösti / Pflaumenmus / mariniertes Rettich

37,00 zł

Egri Cabernet Franc, Węgry  0,75l -89,-

Sum w ziołowej panierce / colesław / groszek&marchewka / chipsy ziemniaczane z lubczykiem
Catfish in herbal batter / coleslaw salad / peas & carrots / potato crisps with lovage
Wels in Kräuterpanade / Coleslaw / Erbsen & Karotten / Kartoffelchips mit Liebstöckel

29,00 zł

Rocca Antica Bianco, semi dry white wine, Włochy  0,5l (karafka/decanter) - 30,-  0,150 l - 9,-

Warzywne curry z mlekiem kokosowym / marynowanym tofu / ryżem jaśminowym
Vegetable curry with coconut milk / marinated tofu / jasmine rice
Gemüse - Curry mit Kokosmilch / eingelegter Tofu / Jasminreis

27,00 zł

Vina Losar Blanco, semi sweet white wine, Hiszpania  0,75l - 55,-  0,150 l - 11,-



Parpadelle z peperoni /oliva extra vergine / czosnek / pietruszka /chilli / pomidorki koktajlowe/
Grana Padano

Pappardelle with peperoni / extra virgin olive oil / garlic / parsley / chilli / cherry tomatoes /
Grana Padano

Pappardelle mit Peperoni / Olivenöl extra vergine / Knoblauch / Petersilie / Chili/ Kirschtomaten/
Grana Padano

34,00 zł

Campo castillio Viura, dry white wine, Hiszpania  0,75l - 39,-  0,150 l - 10,-

Placki z dyni / żurawina / kwaśna śmietana
Pumpkin and millet cakes / cranberry / sour cream
Kürbispuffer und Hirse / Moosbeeren / Saure Sahne

18,00 zł

Rocca Antica Bianco, semi dry white wine, Włochy  0,5l (karafka/decanter) - 30,-  0,150 l - 9,-

Pierogi ruskie Pani Marysi z cebulą i sosem śmietanowym
Ms Mary's dumplings with potato and cottage cheese stuffing with onion and cream sauce
Russische Piroggen von Frau Marysia mit Zwiebeln und Sahnesauce

22,00 zł

Rocca Antica Rosso, semi dry red wine, Włochy  0,5l (karafka/decanter) - 30,-  0,150 l - 9,-



Pierogi z mięsem Pani Magdy z cebulą i sosem śmietanowym
Ms Magda's dumplings with meat stuffing with onion and cream sauce
Piroggen mit Fleisch von Frau Magda mit Zwiebe In und Sahnesauce

24,00 zł

Campo castillio Garnacha, dry red wine, Hiszpania  0,75l - 35,-  0,150 l - 10,-

DZIECIĘCE MENU **KIDS MENU/ KINDERMENÜ**

Nuggetsy z frytkami i mixem sałat
Chicken nuggets with fries and salad mix
Chicken Nuggets mit Pommes frites und Salat-Mix



19,00 zł

Naleśnik z serkiem / owocami i polewą
Pancake with sweet cheese / fruit and topping
Pfannkuchen mit süßer Käse / Obst und Topping

10,00 zł



DESERY
DESSERTS/ DESSERT

Vina Losar Blanco, semi sweet white wine, Hiszpania  0,75l - 55,-  0,150 l – 11,-

Domowy sernik
Homemade cheesecake
Hausgemachter Quarkkuche

13,00 zł

Szarlotka na ciepło z lodami
Hot apple pie with ice cream
Heißer Apfelkuchen mit Eis

15,00 zł



PRZEKĄSKI **SNACKS/ IMBISS**

Nachosy z papryką i serem
Nachos with peppers and cheese
Nachos mit Paprika und Käse

12,00 zł

Frytki z parmezanem i natką pietruszki
French fries with parmesan cheese and parsley
Pommes frites mit Parmesan und Petersilie

9,00 zł

Zestaw z naszej wędzarni (kielbasa, szynka, boczek, schab dojrzewający, półgęsek)
Set from our smokehouse (sausage, ham, bacon, pork chop, half-cooked)
Set aus unserer Räucherei (Wurst, Schinken, Speck, Schweinekotelett, halb gekocht)

18,00 zł

DODATKI **EXTRAS/ BEILAGEN**

Frytki
French fries
Französisch frites

8,00 zł

Pieczywo
Bread
Brot

5,00 zł